Headline	Higher temperature causes higher expenditure		
MediaTitle	Sin Chew Daily		
Date	22 Apr 2016	Language	Chinese
Circulation	379,504	Readership	1,092,000
Section	Nation	Page No	3
ArticleSize	988 cm <sup>2</sup>	Journalist	N/A
PR Value	RM 165,132		





↑ 報道 余秘葉、吳珍妮

(八打灵再也21日讯)厄尔尼诺现 象带来的炎热天气让国人大喊吃不消, 各行各业如种菜和铸造业也大受影响,

马来西亚

会会长陈苏潮感

叹,天气太热已严 重影响蔬菜收成,

进而影响菜价和农 民收人。

涨辣椒和长豆的批

发价·辣椒从原有 的每公斤5、6令吉

调涨至10多令吉

长豆则从每公斤

2、3令吉上涨至 4、5令吉·涨幅约 4、50%。"

菜如小白菜、芥

兰·苋菜及菜心等

因为天气影响以及

水源不足而散收。

两周·消费人将无

若炎热天气延续

可避免被迫吃贵菜。

"我们的菜园主要 依赖金山水源,这两天情

况比较严重·水源开始短 缺·若情况恶化和没有下

雨·我们就不能播种或耕

每天生产约60公吨蔬菜,

吨。这些蔬菜主要供应到

**峇株巴纳、麻坡以及利民** 

目前·柔佛东甲菜农

种:一些蔬菜则枯死。

他指出・叶

:

熱

天影

蔬菜

收

敷收和减产导致物价上涨,百上加斤。

国能指出,上个月城市地区的用电达到了 历史新高至1万7千175兆瓦(MW),超越2014 年6月的1万6千901兆瓦

在农作物方面·各种热带水果如木瓜·西瓜、番石榴、水蓊、菠萝蜜的影响最大·收成 减少50至70%:同时品质也受影响。

#### 農部津貼菜農打地下水

表示・农业部顾虑到旱季雨量 少·以及开发地下水源为农业 带来正面效果·因此今年再次 开放给农民申请打地下水。

他表示,一般上申请打地 下水的费用约6万令吉,政府将 提供3万令吉津贴。

"去年我们完成15支地下

他指出·有意申请打地下

水的会员可到各县的农业局申 请,只需填写表格和申请程序 约1至2个月,一旦申请成功, 可委任承包商进行工程。

目前・马来西亚菜农总会

他也表示,打地下水灌溉 农作物只是短期措施,这也间 接增加农民的成本,成本或会 转嫁给消费人。

## 贴以减轻菜农负担。 陈苏潮接受本报访问时

# 在全马各地有6千多名会员。

水・对农作物稍有起色・今年

#### 韓學習:害蟲活躍增果農成本

别活跃·严重影响草本水果的 收成,同时增加果农的成本

他指出,北马如吉打和玻璃市主要生产西瓜,因为天气 炎热廷续一个多月,西瓜产量 大跌。

他对本报说。天气太热把 果树的叶子"灼伤",草本水 果如木瓜、西瓜、番石榴、水 蓊、菠萝蜜的影响最大,收成 减少50至70%。 "黄梨和香蕉树因为水分

不够以致养分无法输送·品质 变质,体积'缩水'

他表示,一些在北马的 果农本已准备土地耕种果树 但目前因为干旱而被迫搁置计 划。

韩学习指出,平时他可以 收成500箩番石榴·但现在只有

100箩,让他亏大本。 "番石榴款收,其价格也

上涨20至30%。" 他也说,由于旱季害虫较 多・果农需要額外请人消灭害 虫,须耗费大量柴油发电,电

费也较高。 "如果炎热天气真的持续 到6月份·那真要命了。

#### 氣象局:熱天持續到6月

气会持续到6月·厄尔尼诺现象

「象局总监仄嘉雅早前 厄尔尼诺现象属于全球性的 按应,每2至7年会出现一次,而 大马方面则是在2015年4月就出 将提高气温0.5至2.0摄氏·加剧 现了此现象·而且将维持6至14

## 范仕海:鑄造業用水量更高

■ 隆机器厂商会主席范 仕海指出·机器与铸 造业需要大量用水·如果闹水 荒,只能暂时停工。

他说·一个一吨的高温炉 达摄氏1千600度,用来溶铁。 天需要2千加仑的水循环散 才能继续运作: 有些工 不只一个高温炉,用水量更 高。

他指出・最近天气炎热・ 需要用更加多水散热。

个炉的价格超过100万

令吉·如果没有水供或短缺。 我们不可能冒险营运,过热会 损坏。" 他说,以往曾经尝试采用地

下水,可是地下水夹杂泥土, 致高温炉阻塞,只好放弃。

"我们的用水量太大·不 可能提早存水、即使水供公司 配水,也无法天天送上这么大 量的水。

询及停工的损失・他说・ 须骨视工厂规模而空,暂时停 工还是需要支付员工的薪资。

### 陳保成:若水荒須提早通知

果闹水荒,希望当局提早通 知,让业者做好准备。

然而·无论如何储存 水,顶多也只能供一、两天使 没有地方存放。

□ \*西亚机器厂商公会 用而已,一些需要大量用水的 □ 总会长陈保成建议, 领域,例如由维业口体的标品。 领域·例如电镀业只能够暂时 停工。"

他说・再加上・即使储存 水,也不可能储存太多,毕竟

## 蔡春才:水荒將影響生產

管家具业的用水量不多·但是 - 旦缺水・也会造成诸多不

何. 他说,主要的影响是员工 买水桶存水 "如果水荒只是数天或者

一周,对我们的打击不严重, 如果时间一长,就很麻烦和影 响生产。

他吁请政府做好准备·拟 宿舍,因此要开始通知员工多 定应对的方式。

大马厂商公会雪州分 会会长拿督苏漆来 指出·吸取了2014年水荒的教 训,一些大型厂商已经做好准 蘇 格 备·向州政府申请了使用地下

申

請

使

取

他说・雪州政府毎周监督 水坝的水位和河流的水源·雪 州水务管理机构 (LUAS) 也小 心处理有关水供的问题,除了 

话,当局说目前水供问题不严重。同时经常提醒会员做好准 备,平常也切记节省用水。" 也是马来西亚钢铁工业联

合会(MISIF)总会长的苏添来说,主要是制造铁条、冷轧的上游工业需要使用大量 的水,有了2014年水荒的经验,他们准备 了水槽,足以供一、两天使用,但是如果 制水超过一周,就会面对问题。 他说,也有一些钢铁厂采用地下水。

他指出·在槟城或南部的钢铁厂目前 还未面对缺水的问题,不过会小心处理水 供的问题,经常与州政府保持联系

#### 國能:用電創新高

玉 能指出,上个月城市地区的用电达到了历史需求新高至1万7千175兆瓦(MW),超越2014年6月的1万 6千901米度。

国能表示, 电费高是因为炎热和干

燥天气,消费人大量使用冷气所致。 无论如何,国能将确保为大马半岛 提供足够的电源,有能力为大马半岛供应2万2千220兆瓦的电流。

另外, 另來西亚环境, 工艺及发展中心(CETDEM)执行董事除甚发建议, 若要更有效节省电费, 消费人可同时使用电风扇和冷气, 提升空气流通。

"比较理想的冷气温度是介于摄 氏24至26度·而电风扇尽可能开最低速